

Jahresbericht 2012

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.



Volksbank
Ettlingen eG

Ihre Bank im Albgau - Volksbank Ettlingen eG

Werte schaffen für die Region

1.364.000.000 Euro	verwalten wir erfolgreich für unsere Kunden. Dies ist die Summe aller Kundenkredite und Kundeneinlagen.
2.896.000 Euro	Steuern haben wir im vergangenen Jahr bezahlt.
775.000 Euro	Dividende schütten wir an unsere Mitglieder aus. Auch das verstehen wir unter unserem Förderauftrag.
1.457.800 Euro	Auftragsvolumen haben wir im vergangenen Jahr an Handwerker und Gewerbe im Albgau vergeben.
74.000.000 Euro	Kredite haben wir im vergangenen Jahr unseren Kunden für den privaten Wohnungsbau sowie für gewerbliche Investitionen neu zugesagt.
36.488 Kunden	schenken uns ihr Vertrauen rund ums Geld.
18.656 Mitglieder	machen uns zur größten Mitgliedervereinigung im Albgau.
Die Note 1,8	ist unser Ergebnis des Ettlinger Citycontests 2012. Von Focus Money wurden 5 Ettlinger Banken getestet - wir haben damit den 2. Platz belegt.
193 Mitarbeiter	geben täglich ihr Bestes für Sie.
Darunter 17	Auszubildende, die den Grundstein für ihren beruflichen Werdegang bei uns legen.
12 Stunden	sind wir montags bis freitags persönlich für Sie da - in der Bank oder auf Wunsch bei Ihnen zu Hause.
14 Geschäftsstellen	bieten Ihnen einen persönlichen, umfassenden BeratungsService im Albgau.
22 Geldautomaten	stehen Ihnen zur Verfügung - 7 Tage die Woche, 365 Tage im Jahr.
24 Stunden	sind wir täglich mit unserer Internetgeschäftsstelle unter www.volksbank-ettlingen.de für Sie erreichbar.



Inhaltsverzeichnis

Der Vorstand hat das Wort	4
Sind Sie fit für SEPA?	5
FirmenService	6
Gebündelte Kompetenz	7
Geschäftsentwicklung 2012	8
Die goldene VR-BankCard PLUS	10
Gewinnsparen	11
Bericht des Aufsichtsrates	12
Bilanz	14
Gewinn- und Verlust-Rechnung	14
Wohneigentum	15
Sterne des Sports	16
Engagement für die Region	17
Ihre Volksbank Ettlingen eG	18
Unsere ServiceZeiten	19
24-StundenService	19



Der Vorstand hat das Wort

Die genossenschaftliche Idee - modern wie nie

„Das Geschäftsjahr 2012 war in vielerlei Hinsicht ein schwieriges Jahr - eine lahmende Weltwirtschaft und zahlreiche europäische Staaten befinden sich in einer tiefen Krise. Trotz dieses herausfordernden Umfeldes ist es uns gelungen, ein zufriedenstellendes Geschäftsergebnis zu erzielen“, stellt Wolfram Trinks fest. Der Schlüssel zum Erfolg ist die konsequente Ausrichtung an den genossenschaftlichen Prinzipien. „Seit über 135 Jahren sind wir direkt vor Ort und machen Geschäfte mit den Menschen, die hier leben. Das schafft Vertrauen“, ergänzt Thomas Reinig.

Mitbestimmung - Nähe

Als Mitglied profitieren Sie von umfassender Transparenz, Mitbestimmungsrechten und exklusiven Mehrwerten. Ebenso gestalten Sie die Geschäftspolitik Ihrer Volksbank Ettlingen eG aktiv mit.

Mehr als nur Finanzen

Wir engagieren uns weit über die Finanzthemen hinaus. So unterstützen wir regionale Institutionen und Vereine. Auch bieten wir hier im Albgau rund 200 Arbeitsplätze und beschäftigen durchschnittlich 17 Auszubildende pro Jahr. Unsere Steuern bezahlen wir hier vor Ort und vergeben Aufträge an Unternehmen aus der Region.

Beratung mit Weitblick

Bei all unserem Handeln stehen die individuellen Bedürfnisse unserer Kunden stets im Mittelpunkt. Unsere Beratung zeichnet sich dadurch aus, dass wir Empfehlungen erst nach einer ausführlichen Analyse aussprechen. Vor dem demographischen Hin-

tergrund entstehen neue Herausforderungen. Gerade die Menschen der Generation 50+ machen sich Gedanken über ihre Zukunft. Mit unserer seit Jahren etablierten Generationenberatung helfen wir bei diesen und allen weiteren wichtigen Fragestellungen kompetent weiter.

Gut vorbereitet

Mit SEPA wird der Zahlungsverkehr in Europa vereinheitlicht. Hier müssen sich insbesondere Firmen- und Gewerbetunden auf die neuen Standards im Zahlungsverkehr vorbereiten. Gerade für Lastschrift-einreicher ändert sich vieles. Aber keine Sorge, mit uns als Partner vor Ort sind unsere Kunden bestens vorbereitet.

Wir bedanken uns für Ihr Interesse und wünschen viel Spaß beim Weiterlesen.


Wolfram Trinks


Thomas Reinig



Sind Sie fit für SEPA?

Änderungen für Firmen- und Gewerbekunden

„Mit der SEPA-Überweisung und der SEPA-Lastschrift werden in der EU stufenweise einheitliche Standards im Zahlungsverkehr eingeführt. Sie können bereits heute mit SEPA-Überweisungen oder Lastschriften bezahlen“, erklärt Sascha Reiber. Ab dem 1. Februar 2014 werden die bisherigen nationalen Verfahren abgelöst. Somit wird der Zahlungsverkehr einheitlich und einfach - auch über die deutschen Grenzen hinaus.

IBAN und BIC - darauf kommt es an

Aufgrund gesetzlicher Vorgaben der EU wird die internationale Kontonummer (IBAN) und die internationale Bankleitzahl (BIC) am 1. Februar 2014 die heutigen nationalen Verfahren mit Kontonummer und Bankleitzahl ablösen.

Änderungen für Firmen- und Gewerbekunden

Für Sie als Firmen- oder Gewerbekunde bringt die Umstellung auf die SEPA-Zahlverfahren einige Änderungen mit sich.

„Ab dem 1. Februar 2014 gibt es keine beleghaften Lastschriften mehr“, kündigt Jörg Rebholz an. Ab diesem Datum werden alle Lastschriften elektronisch abgewickelt. Und dies ist dann ausschließlich mit IBAN und BIC möglich. Darüber hinaus gelten neue Anforderungen und Formalitäten. „Mit uns als Partner vor Ort sind Sie bestens vorbereitet. Sprechen Sie uns an, wir unterstützen Sie gerne“, so Jörg Rebholz.

Wichtige Informationen zu SEPA

Wichtige Informationen zum internationalen Zahlungsverkehr finden Sie hier:
www.volksbank-ettlingen.de

Gut zu wissen

IBAN und BIC finden Sie auf der Rückseite jeder neu ausgegebenen VR-BankCard.





FirmenService

Wir planen Ihre Geschäftsreise

Das Volksbank Reisebüro ist Ihr Geschäftsreisespezialist mit individuellem Service. „Wir bieten Ihnen kompetente Beratung zu Ihren Reiseanfragen und beraten Sie gerne bei der Planung und Durchführung Ihrer Geschäftsreisen“, so Kathrin Rauenbühler, Reiseexpertin im Volksbank Reisebüro.

Wir buchen - Siereisen

Sehr gerne buchen wir Ihre Flugreise oder Ihre Bahntickets. Sie sind gerade auf der Suche nach einer Hotelübernachtung? Kein Problem - wir bieten Ihnen eine große Auswahl an Hotels in allen Preisklassen. Oder Sie benötigen einen Mietwagen? Bei uns genießen Sie den RundumService.

Bequem bezahlen

Profitieren Sie auch von der problemlosen Abrechnung Ihrer gebuchten Reiseleistung-

gen. „Wir akzeptieren Kreditkarten oder Überweisungen - ganz wie es für Sie am einfachsten ist“, ergänzt Kathrin Rauenbühler.

Wir freuen uns schon heute auf Sie

Zahlreiche Firmen aus der Umgebung gehören seit Jahren zu unseren Kunden und schenken uns ihr Vertrauen. Schenken auch Sie uns Ihr Vertrauen und testen unseren umfangreichen Service.

Einige unserer Leistungen im Überblick

- » kompetente Beratung durch langjährige Erfahrung
- » persönliche Ansprechpartner
- » alle namhaften Fluggesellschaften und Reiseveranstalter im Sortiment
- » Ausarbeitung individueller Reisen
- » Umbuchungen / Stornierungen bei Änderungen Ihrer Reisepläne
- » Besorgung von Visa (in Verbindung mit Flugbuchungen)

Unser Wunsch ist es, Sie rundum zufrieden zu stellen, daher stehen wir Ihnen auch gerne für Fragen und Wünsche zu Ihrer Privatreise zur Verfügung. Lassen Sie uns gemeinsam Ihre schönste Zeit des Jahres planen.



Kathrin Rauenbühler,
Reiseexpertin im Volksbank Reisebüro



Gebündelte Kompetenz

Die genossenschaftliche FinanzGruppe

Wir sind nicht nur Ihr kompetenter Ansprechpartner für alle Fragen rund um Ihre Konten und den Zahlungsverkehr, sondern auch für alle weiteren Angelegenheiten rund um Ihre Finanzen - also Ihre komplette Finanzplanung - jetzt und in der Zukunft. Unseren Kunden steht eine breite Palette aus Finanzdienstleistungen zur Verfügung - alles aus einer Hand. Das ist aufgrund der engen Zusammenarbeit mit renommierten Partnern in der genossenschaftlichen FinanzGruppe möglich.

Teil einer starken Gruppe

Als regional erfolgreiches Kreditinstitut arbeiten wir in Deutschland und international vernetzt mit Spezialisten zusammen und bieten Ihnen alle professionellen Finanzdienstleistungen aus einer Hand.

R+V - ein zuverlässiger Partner

Die R+V Versicherung AG hat ihre Wurzeln in der Genossenschaftsbewegung und ist aus der genossenschaftlichen FinanzGrup-

pe - und somit auch aus der Volksbank Ettlingen eG - nicht mehr wegzudenken. „Bei uns erhalten Sie alles aus einer Hand. Egal ob es um die Absicherung von Sachwerten geht, um die Absicherung Ihrer Familie oder zum Beispiel um Ihre eigene Altersvorsorge. Wir finden immer die passende Lösung - Sie stehen bei uns im Mittelpunkt“, verspricht Salvatore Golotta, Versicherungsspezialist der R+V Versicherung AG.

Ein professionelles Netzwerk

Die genossenschaftliche FinanzGruppe gehörte gerade in den letzten Jahren zu den erfolgreichsten, verlässlichsten Unternehmen in der Finanz- und Versicherungsbranche. Wir sind stolz, ein Teil dieser Gruppe mit über 16 Millionen Teilhabern und über 30 Millionen Kunden zu sein. Wir bieten Ihnen damit den Zugang zu einem professionellen nationalen und internationalen Netzwerk.

Das ist die Stärke unserer Volksbank Ettlingen eG und der genossenschaftlichen FinanzGruppe.



Geschäftsentwicklung 2012

Stabil im Kurs

„Unser Kurs ist stabil und wir sind auf die kommenden Herausforderungen gut vorbereitet“, lautet das Fazit von Wolfram Trinks über das abgelaufene Geschäftsjahr. Die guten Ergebnisse der Vorjahre konnten wir halten und teilweise steigern. Wir führen dies auf unser bewährtes Geschäftsmodell zurück. Wir stellen unsere Mitglieder und Kunden in den Fokus unserer Überlegungen und dies seit über 135 Jahren.

Die Bilanzsumme liegt mit 774 Millionen Euro in etwa auf dem Vorjahresniveau. Beim betreuten Kundenvolumen - inklusive der Bestände bei unseren Verbundpartnern - konnten wir 56 Millionen Euro zulegen. In der Summe verwalten wir zwischenzeitlich 1.364 Millionen Euro Kundengelder. Das ist eine große Verantwortung, der wir uns gerne stellen.

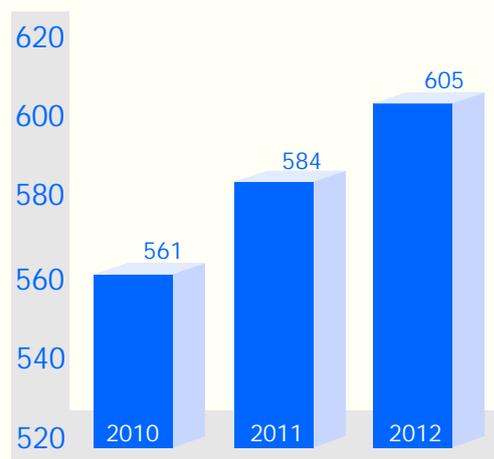
Bilanzielle Kreditentwicklung

Die Entwicklung der Kundenkredite ist zufriedenstellend. Mit einem Wachstum von nahezu 10 Prozent kletterten unsere Kundenforderungen auf 350 Millionen Euro. Der Anstieg des Volumens von 31 Millionen Euro verteilt sich in hohem Maße auf Kredite für den privaten Wohnungsbau. Neben den in Anspruch genommenen Krediten stehen unseren Kunden noch 97 Millionen Euro an offenen Kreditzusagen zur Verfügung. Im abgelaufenen Jahr haben wir unseren Kunden 74 Millionen Euro an

Kredit neu zugesagt. In der privaten Wohnbaufinanzierung konnten wir dank unserer soliden Beratungsqualität 379 Kunden in die eigenen vier Wände begleiten bzw. die Mittel für eine Modernisierung bereitstellen.

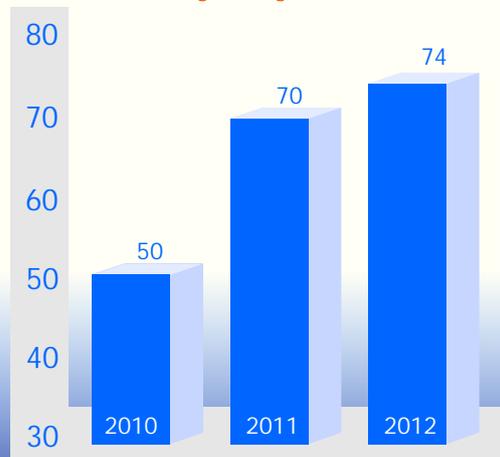
Kundeneinlagen

in Mio. Euro (Beträge sind gerundet)



Kundenkredite - Neuzusagen

in Mio. Euro (Beträge sind gerundet)



Bilanzielle Kundeneinlagen

Bei den Kundeneinlagen verzeichnen wir ein Wachstum von 3,60 Prozent. Der Trend nach sicheren und kurzfristig verfügbaren Bankanlagen ist nach wie vor ungebrochen.

Entwicklung Vermittlungsgeschäft

Der DAX hat in der zweiten Hälfte des vergangenen Jahres geradezu ein Kursfeuerwerk veranstaltet - gleichzeitig mangelt es aufgrund des anhaltenden Zinstiefs an attraktiven Anlagemöglichkeiten. Dennoch scheuen die Anleger nach wie vor eine Investition in Wertpapiere. Die Nachfrage nach Altersvorsorge ist deutlich gestiegen. Das Reisebüro hat ebenso zum stabilen Provisionsergebnis beigetragen wie unser ImmobilienCenter.

Stabile Ertragslage

Im vergangenen Jahr konnte das Betriebsergebnis ausgebaut werden - wir verzeichnen eine stabile Ertragslage. Beratungsqualität, soziales Engagement in der Region und verantwortungsvolles Handeln sind neben vielen attraktiven Vorteilen einige gute Argumente für eine Mitgliedschaft bei der Volksbank Ettlingen eG. Dies sehen 18.656 unserer Kunden so - sie machen uns zur größten Mitgliedervereinigung im Albgau. Allein im vergangenen Jahr konnten wir 1.392 Kunden davon überzeugen, bei uns Mitglied zu werden und in den Genuss der „goldenen“ Mitgliedschaft zu kommen. Aufgrund des erfolgreichen Geschäftsjahres freuen wir uns, dass wir der Vertreterversammlung eine attraktive Dividende in Höhe von 5 Prozent vorschlagen können.

Gemeinsam in eine Richtung

Wir danken allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für ihre engagierte Arbeit im vergangenen Jahr. Außerdem danken wir dem Betriebsrat für seinen Einsatz. Mit unseren Mitgliedern, Geschäftsfreunden und Kunden pflegen wir stets eine partnerschaftliche Zusammenarbeit - wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen.

Eine vertrauensvolle Zusammenarbeit verbindet uns mit dem Aufsichtsrat. Dieser hat den Vorstand bei allen wesentlichen Entscheidungsfindungen in zahlreichen Sitzungen tatkräftig unterstützt. Wir danken allen Mitgliedern des Aufsichtsrates für ihren stetigen Einsatz zum Wohle unserer Bank.

Ebenso bedanken wir uns beim Baden-Württembergischen Genossenschaftsverband e.V. und bei allen Verbundpartnern, mit denen wir eine sehr gute Zusammenarbeit pflegen.

Der Vorstand

Wolfram Trinks

Thomas Reinig



Thomas Reinig,
Mitglied des Vorstandes

Wolfram Trinks,
Sprecher des Vorstandes

Die goldene VR-BankCard PLUS

Goldene Zeiten für unsere Mitglieder

„Als Mitglied profitieren Sie von umfassender Transparenz, Mitbestimmungsrechten und exklusiven Mehrwerten“, berichtet Franziska Gutemann. Als Teilhaber gestalten Sie die Geschäftspolitik Ihrer Volksbank Ettlingen eG mit, denn Sie haben durch die von Ihnen gewählten Vertreter ein Stimmrecht in der Vertreterversammlung. Hier gilt: Ein Mitglied, eine Stimme - unabhängig davon, wie viele Geschäftsanteile Sie besitzen.

Jeder hat etwas, das ihn antreibt

Unser Antrieb ist die Förderung unserer Mitglieder - wir sind in allen Finanzangelegenheiten Ihr kompetenter Ansprechpartner vor Ort. Mit unserem dichten Geschäftsstellennetz sind wir immer in Ihrer Nähe. Wussten Sie schon, dass wir Sie gerne auch zu Hause beraten?



Wir vergolden Ihre Mitgliedschaft

Nun brechen goldene Zeiten an. Als Mitglied Ihrer Volksbank Ettlingen eG erhalten Sie die goldene VR-BankCard PLUS. Diese verschafft Ihnen exklusive Vorteile bei den beteiligten PLUS-Partnern - deutschlandweit. Dies kann zum Beispiel ein Begrüßungssekt im Restaurant sein, Vergünstigungen beim Einkauf im Fachgeschäft und vieles mehr.

Alle Kooperationspartner finden Sie unter:
www.volksbank-ettlingen.de

Haben Sie weitere Fragen?

Unter der (0 72 43) 94 74 – 77 77 sind wir montags bis freitags von 8 Uhr bis 18 Uhr persönlich für Sie da. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.



Gewinnsparen Volksbank packt an

Das Gewinnsparen des Gewinnssparvereins Südwest e.V. ist nicht nur eine Lotterie mit attraktiven Gewinnen, sondern auch eine Einrichtung mit einem sozialen Auftrag. Von Ihrem Spieleinsatz fließt ein fester Teil in gemeinnützige, mildtätige und kirchliche Einrichtungen in Ihrer Nachbarschaft.

Monat für Monat tolle Gewinne

Neun Autos, darunter mehrere Mercedes A 200, Audi A1 oder VW Beetle Cabriolet; Aber auch Traumreisen und Geldpreise bis zu 25.000 Euro warten auf die monatlichen Gewinner!

Für einen guten Zweck

Von Ihrem Loseinsatz geht ein Teil als Spende an regionale, gemeinnützige, mildtätige und kirchliche Einrichtungen und ermöglicht es, gerade in Zeiten eingeschränkter finanzieller Mittel, diese Institutionen zu unterstützen. Mit „Volksbank packt an“ konnten wir in den vergangenen Jahren mit über 30.000 Euro an Spendenmitteln jährlich einen erheblichen Beitrag zum sozialen Leben leisten; Bürgernah - vor Ort - erlebbar.

Volksbank packt an

Mit „Volksbank packt an“ rief die Volksbank Ettlingen eG eine ganz besondere Art der Bürgerinitiative ins Leben. Denn es wird nicht nur eine klassische Spende überreicht, sondern die Volksbank Ettlingen eG „spendet“ auch fleißige Helfer - es wird selbst mit angepackt.

„Im vergangenen Jahr konnten wir einen Teil des Außenbereiches des Freien Kindergartens Ettlingen e.V. erneuern“, berichtet Daniel Müller, Kundenberater in Ettlingen-Stadt und einer der eifrigen „Volksbank packt an“-Helfer des vergangenen Jahres.

Es wurde Erde verteilt, Holz geschleppt, gesägt, geschraubt, genagelt, lasiert und gestrichen. Seither bietet ein neuer Spieltunnel viele tolle Möglichkeiten zum Spielen und Verstecken.

Als kleine Stärkung für zwischendurch sorgten die Eltern und Erzieherinnen des Freien Kindergartens e.V. für ein reichliches Buffet, welches von den „Anpackern“ gerne und ausgiebig genossen wurde.



Bericht des Aufsichtsrates Volksbank Ettlingen eG - ein verlässlicher Partner

Auch das Geschäftsjahr 2012 war eines der Jahre für die Finanzwelt, das als schwieriges Jahr bezeichnet werden darf. So hat auch in diesem Jahr die Schuldenkrise in den Euroländern die Märkte über Monate hinweg dominiert und den Medien Gelegenheit gegeben, sich mit der Thematik intensiv auseinander zu setzen. Daher ist aus eben diesen Medien hinlänglich bekannt, dass es einige Klippen zu umschiffen galt sowie die Entwicklung stets neue Herausforderungen bereit hielt. Um so mehr freuen wir uns, dass wir trotz der Klippen und trotz der Herausforderungen auch im Geschäftsjahr 2012 auf eine erfolgreiche Entwicklung und damit eine weitere Stärkung unserer Volksbank Ettlingen eG zurückblicken können. Die Volksbank Ettlingen eG als einzig rechtlich selbstständiges Kreditinstitut in Ettlingen und im Albgau ist und war trotz eines schwierigen Umfeldes der verlässliche Partner für unsere Mitglieder und Kunden, egal ob als Sparer oder Investor.

Diese verlässliche Partnerschaft basiert auf einer über 135-jährigen von Vertrauen getragenen Zusammenarbeit als Basis für den wirtschaftlichen Erfolg. Als sichtbares Zeichen für eine solide Geschäftspolitik und eine gesunde Entwicklung der Volksbank Ettlingen eG in Ettlingen und im Albgau steht die neue Hauptstelle sowie ein modernes Geschäftsstellennetz.

Der Aufsichtsrat war stets über die aktuelle Situation der Bank zeitnah informiert und hat die ihm nach Gesetz, Satzung und Geschäftsordnung obliegenden Aufgaben erfüllt und wahrgenommen.

Aufgrund der regelmäßigen Sitzungen war der Aufsichtsrat zu jeder Zeit über die aktuelle Situation der Bank umfassend informiert und in geschäftspolitische Grundsatzfragen sowie in die strategische Ausrichtung der Bank eingebunden. Alle Beschlussvorlagen wurden eingehend

erörtert und besprochen; erforderliche Beschlüsse wurden gemäß den gesetzlichen Bestimmungen gefasst.

Der vorliegende vom Vorstand erstellte Jahresabschluss 2012 mit Lagebericht wurde vom Aufsichtsrat geprüft und für in Ordnung befunden. Der Jahresabschluss 2012 mit Lagebericht wird vom Baden-Württembergischen Genossenschaftsverband e.V. geprüft. Über das Prüfungsergebnis wird in der Vertreterversammlung berichtet.

Dem Vorschlag des Vorstandes zur Verwendung des Jahresüberschusses - unter Einbeziehung des Gewinnvortrages - der den Vorschriften unserer Satzung entspricht, schließt sich der Aufsichtsrat an und empfiehlt der Vertreterversammlung, den Jahresabschluss festzustellen und die vorgeschlagene Ergebnisverwendung zu beschließen.



Aufsichtsrat der Volksbank Ettlingen eG
Waldemar Kunz, Josef Manz, Martina Betz-Weber, Rolf Heitlinger (stellv. Vorsitzender), Alexander Schreiber (Vorsitzender),
Dr. Manfred Gröbel, Torsten Haux, Heinz Peters

Allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Volksbank Ettlingen eG sowie dem Vorstand spricht der Aufsichtsrat hiermit seinen Dank für die erfolgreiche Tätigkeit im Geschäftsjahr 2012 aus. Genauso bedanken wir uns bei allen unseren Mitgliedern, Kunden und Geschäftsfreunden für das entgegengebrachte Vertrauen und freuen uns auf die weitere erfolgreiche Zusammenarbeit.

Ettlingen, 21. März 2013



Alexander Schreiber
(Vorsitzender des Aufsichtsrates)

Ihre Repräsentanten aus der Region:



Ettlingen
Alexander Schreiber
(Vorsitzender)



Ettlingen
Rolf Heitlinger
(stellv. Vorsitzender)



Ettlingen
Dr. Manfred Gröbel



Ettlingen
Heinz Peters



Malsch
Martina Betz-Weber



Karlsbad
Torsten Haux



Marzell
Waldemar Kunz



Waldbronn
Josef Manz

Bilanz

Kurzfassung

Aktiva	2012 in TEUR	2011 in TEUR
Barreserve	11.733	15.933
Wechsel, die zur Refinanzierung zugelassen sind	0	0
Forderungen an Kreditinstitute	99.432	147.743
Forderungen an Kunden	349.967	318.644
Wertpapiere	261.974	244.995
Beteiligungen	19.872	19.841
Anteile an verbundenen Unternehmen	0	0
Treuhandvermögen	4	4
Immaterielle Vermögensgegenstände	7	1
Sachanlagen	22.166	21.897
Sonstige Vermögensgegenstände	8.961	7.336
Rechnungsabgrenzungsposten	31	103
Summe der Aktiva	774.147	776.497

Passiva	2012 in TEUR	2011 in TEUR
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	115.012	142.088
Kundeneinlagen	602.698	580.900
Schuldverschreibungen	2.195	3.677
Rückstellungen	7.240	7.369
Treuhandverbindlichkeiten	4	4
Sonstige Verbindlichkeiten	870	959
Rechnungsabgrenzungsposten	195	220
Nachrangige Verbindlichkeiten	2.876	2.876
Genussrechtskapital	0	0
Fonds für allg. Bankrisiken	6.250	3.000
Geschäftsguthaben	16.075	15.420
Ergebnisrücklagen	19.230	18.760
Bilanzgewinn	1.502	1.224
Summe der Passiva	774.147	776.497
Bürgschaften und Indossamentsverbindlichkeiten	13.673	16.310
Geschäftsvolumen	787.820	792.807

Gewinn- und Verlust-Rechnung

Kurzfassung

	2012 in TEUR	2012 in TEUR	2011 in TEUR	2011 in TEUR
Zinserträge	25.773		25.670	
Zinsaufwendungen	10.260	15.513	11.466	14.204
Provisionserträge	5.699		5.765	
Provisionsaufwendungen	696	5.003	671	5.094
Sonstige Erträge		489		1.289
Personalaufwand	9.191		9.067	
Sachaufwand	4.964		4.534	
Abschreibungen auf Sachanlagen	1.346	- 15.501	1.275	- 14.876
Sonstige Aufwendungen		- 358	- 338	
Steuern		- 1.232	- 1.869	
Außerordentliches Ergebnis		832	- 787	
Zuführung zum Fonds für allgemeine Bankrisiken		- 3.250	- 1.500	
Jahresüberschuss		1.496	1.217	
Gewinnvortrag aus dem Vorjahr		6	6	
Vorwegzuweisungen zu den Rücklagen		0	0	
Bilanzgewinn		1.502	1.224	

Der vollständige Jahresabschluss 2012 wurde vom Baden-Württembergischen Genossenschaftsverband e.V. geprüft. Über das Prüfungsergebnis wird in der Vertreterversammlung berichtet. Der Jahresabschluss und der Lagebericht in der gesetzlichen Form liegen in unseren Geschäftsräumen aus. Nach Feststellung des Jahresabschlusses durch die Vertreterversammlung werden die genannten Unterlagen im Bundesanzeiger bekannt gemacht und im Genossenschaftsregister beim Amtsgericht hinterlegt.

Wohneigentum

Verwirklichen Sie J.E.T.Z.T. Ihre Träume

„Wohneigentum bedeutet mehr, als mietfrei wohnen. Höhere Lebensqualität, individuelle Gestaltung, Sicherheit und Unabhängigkeit sind zusätzliche Werte, die mit einer Immobilie verbunden sind. Nicht zu vergessen, dass das eigene Heim auch ein wichtiger Schritt zur finanziellen Unabhängigkeit im Alter ist“, so Henrik Schwab, Immobilienberater der Volksbank Ettlingen Laub Immobilien GmbH.

Wünsche erfüllen

Es gibt also einige gute Gründe, die lang gehegten Pläne von den eigenen vier Wänden in die Tat umzusetzen. „Jetzt ist genau der richtige Zeitpunkt, denn das historische Zinstief lässt Ihre Finanzierung so günstig werden wie noch nie“, verspricht Henrik Schwab.

Wir kennen den Immobilienmarkt

Bei Ihrer Suche nach der passenden Immobilie oder einem Baugrundstück kommt Ihnen natürlich unsere Kenntnis des lokalen Immobilienmarktes zugute.

RundumService

Wir „schneiden“ eine Finanzierung, die zu Ihrer Lebenssituation passt. Dabei berücksichtigen wir die Möglichkeiten der staatlichen Förderung und sprechen mit Ihnen die Möglichkeiten der Absicherung durch. Wir

begleiten Sie bis zum Einzug in Ihr Eigenheim und stehen Ihnen in allen Fragen rund um Ihre Immobilie mit Rat und Tat zur Seite.

Nutzen Sie diesen einzigartigen Service in Ettlingen und im Albgau und vereinbaren Sie am besten gleich einen Termin. Unter der (0 72 43) 94 74 - 66 66 sind wir gerne für Sie da.



Henrik Schwab,
Immobilienberater der
Volksbank Ettlingen Laub
Immobilien GmbH

Sterne des Sports

Einsatz für den Breitensport

Großer Jubel beim TSV Reichenbach e.V. - „Am 30. September 2012 konnten wir dem Vereinsvorstand des TSV Reichenbach, Helmut Benz, den „Großen Stern des Sports“ in Bronze überreichen“, so Wolfram Trinks, Sprecher des Vorstandes. Die Auszeichnung war mit 1.500 Euro dotiert und war zugleich die Eintrittskarte für die nächste Runde im Wettbewerb.



Besonderes Engagement

Insgesamt hatten sich elf Vereine aus Ettlingen und dem Albgau beworben. Alle Vereine wurden für ihr besonderes gesellschaftliches Engagement ausgezeichnet. Der TSV Reichenbach e.V. kam mit seinem Projekt „20 Jahre soziale Senioren“ auf den ersten Platz.

Größte Sorgfalt bei der Auswahl

Eine prominent besetzte Jury mit sechs Personen, die sich aus Herrn Werner Raab MdL, Herrn Landrat Dr. Christoph Schnaudigel, Herrn Winfried Karcher vom Sportkreis, Herrn Ullrich Krawutschke von den BNN und den Vorstandsmitgliedern der Volksbank Ettlingen eG, Herrn Wolfram Trinks und Herrn Klaus Steckmann, zusam-

men setzte, hat sich die Arbeit nicht leicht gemacht und die Auswahl unter größter Sorgfalt getroffen.

Sterne des Sports seit 2004

Initiiert durch den Deutschen Olympischen Sportbund und die Volksbanken Raiffeisenbanken werden die „Sterne des Sports“ bereits seit 2004 vergeben. Inzwischen hat sich der Wettbewerb zu einem gesellschaftspolitischen Event entwickelt, dessen alljährlicher Höhepunkt die Auszeichnung der „Sterne des Sports“ in Gold ist.

Bundeskanzlerin und Bundespräsident zeichnen Sieger aus

Die Veranstaltung wird von höchster politischer Ebene begleitet: In den vergangenen Jahren haben die Bundeskanzlerin oder der Bundespräsident im Wechsel die Bundessieger persönlich ausgezeichnet.



Engagement für die Region

Einige Highlights aus dem Jahr 2012

Mr. DAX - Märkte 2012

In Zusammenarbeit mit dem Wirtschaftsrat der CDU e.V. Landesverband Baden-Württemberg luden wir zu einem Vortrag über Börsenkurse, internationale Märkte und den Euro ein. „Märkte 2012 - wo stehen wir aktuell und wie geht es weiter“ - zu diesem Thema konnten wir einen der bekanntesten Finanzexperten Deutschlands gewinnen: Dirk Müller, Geschäftsführer der Finanzethos GmbH Reilingen, besser bekannt als Mr. DAX.



Große Rennwoche

Abgas und heiße Reifen gab es nicht - dafür aber jede Menge heiße Runden. „So eine große Rennbahn hab' ich ja noch nie gesehen“ waren die Worte eines Jungen, der in der Weltsparwoche seine Ersparnisse zur Bank brachte. Die vierspurige, 34 Meter lange NINCO-Rennbahn zog zahlreiche Besucher an. „Da werden sie alle wieder zum Kind“, sagte eine Mutter lachend,

während sich ihr Ehemann mit dem gemeinsamen Sohn begeistert ein Rennen lieferte. Für die schnellsten Rennfahrer gab es am Ende der Weltsparwoche noch eine zusätzliche Überraschung, denn sie wurden mit tollen Preisen belohnt.



Zauberspaß für Kinder mit Kindern

Für unsere kleinen Kunden war das Jahr 2012 im wahrsten Sinne des Wortes ein zauberhaftes Jahr. In sechs Veranstaltungen im kompletten Geschäftsgebiet der Volksbank Ettligen eG begeisterte Zauberer Funtastico nicht nur die „Kleinen“ mit seiner Magie. Auch die Eltern waren sprachlos. „Wie macht er das nur“, fragte sich eine Mutter, die sogar selbst beim Trick mitgezaubert hat. Aber wie es funktioniert, wollte Funtastico nicht sagen. Das sei eben Zauberei, verriet er nur.



Ihre Volksbank Ettlingen eG

Engagement - Mitbestimmung - Nähe

Als Partner der Region suchen wir stets den Kontakt zu den Menschen in Ettlingen und im Albgau. So engagieren wir uns weit über die Finanzthemen hinaus. Dies tun wir in vielfältiger Art und Weise. Wir unterstützen regionale Institutionen und Vereine, unsere Mitarbeiter packen sogar selbst mit an. Wir bieten unseren Kunden, Mitgliedern, Mitarbeitern und Geschäftsfreunden attraktive Veranstaltungen und bilden junge Menschen aus.

Wir sind HIER vor Ort und stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite.

Sie bestimmen mit und wir zahlen HIER unsere Steuern.



Wir unterstützen Vereine und Institutionen HIER in der Region und packen selbst mit an.

Wir bilden HIER junge Menschen aus und schaffen Arbeitsplätze in der Region.



Unsere Servicezeiten

Hier sind wir persönlich für Sie da

Finanz-Marktplatz

Mo. - Fr.	8 ³⁰ - 16 ⁰⁰
Do.	8 ³⁰ - 18 ⁰⁰

Ettlingen-Stadt
Wilhelmstraße 3-7
76275 Ettlingen

Montags bis freitags
durchgehend geöffnet!

Mo. - Fr.	9 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰
Sa.	9 ³⁰ - 13 ⁰⁰

Volksbank Reisebüro
Wilhelmstraße 3-7
76275 Ettlingen



Immobilien- und FinanzierungsCenter
Wilhelmstraße 3-7
76275 Ettlingen



Unsere Geschäftsstellen

Mo.	9 ⁰⁰ - 12 ⁰⁰	und	14 ⁰⁰ - 16 ⁰⁰
Di.	9 ⁰⁰ - 12 ⁰⁰	und	14 ⁰⁰ - 16 ⁰⁰
Mi.	9 ⁰⁰ - 12 ⁰⁰		
Do.	9 ⁰⁰ - 12 ⁰⁰	und	14 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰
Fr.	9 ⁰⁰ - 12 ⁰⁰	und	14 ⁰⁰ - 16 ⁰⁰

Rathausmarkt
Marktplatz 1
76337 Waldbronn

Langensteinbach
Hirtenstraße 45
76307 Karlsbad

Bad Herrenalb
Kurpromenade 7
76332 Bad Herrenalb

Malsch
Kreuzstraße 7
76316 Malsch

Pfaffenrot
Pforzheimer Straße 8
76359 Marxzell

Mo.	9 ⁰⁰ - 12 ⁰⁰	und	14 ⁰⁰ - 16 ⁰⁰
Di.	9 ⁰⁰ - 12 ⁰⁰		
Mi.	9 ⁰⁰ - 12 ⁰⁰		
Do.	9 ⁰⁰ - 12 ⁰⁰	und	14 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰
Fr.	9 ⁰⁰ - 12 ⁰⁰	und	14 ⁰⁰ - 16 ⁰⁰

Ettlingen-West
Mörcher Straße 1
76275 Ettlingen

Schöllbronn
Anton-Bruckner-Straße 2
76275 Ettlingen

Bruchhausen
Luitfriedstraße 3
76275 Ettlingen

Reichenbach
Adolf-Kolping-Straße 9
76337 Waldbronn

Mo.	9 ⁰⁰ - 12 ⁰⁰		
Di.			14 ⁰⁰ - 16 ⁰⁰
Mi.	9 ⁰⁰ - 12 ⁰⁰		
Do.			14 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰
Fr.	9 ⁰⁰ - 12 ⁰⁰		

Ettlingenweier
Ettlinger Straße 31
76275 Ettlingen

Spielberg
Karlsruher Straße 4
76307 Karlsbad

Spessart
Hauptstraße 15
76275 Ettlingen

Völkersbach
Bergfeldstraße 3
76316 Malsch

Beratungszeiten



Montags bis freitags
von 8:00 Uhr
bis 20:00 Uhr

Nach Terminvereinbarung
in allen Geschäftsstellen
oder bei Ihnen zu Hause

24-StundenService

Unsere SB-Geschäftsstellen

Ettlingen - Neuer Markt
Neuer Markt 7
76275 Ettlingen

Busenbach - EDEKA Markt
Ostendstraße 3-5
76337 Waldbronn

Karlsbad - KSC
Benzstraße 5
76307 Karlsbad



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Volksbank Ettlingen eG

Wilhelmstraße 3-7

76275 Ettlingen

Telefon: (0 72 43) 94 74 - 77 77

Telefax: (0 72 43) 94 74 - 77 79

www.volksbank-ettlingen.de

E-Mail: info@volksbank-ettlingen.de

Redaktion, Konzept und Gestaltung

Volksbank Ettlingen eG

Druck

HAGO Druck & Medien GmbH Karlsbad

Wir machen den Weg frei.



**Volksbank
Ettlingen eG**